

Abstract

This research project aims to examine the relations of power evident in an English pamphlet (the source text) dealing with issues of sexual and reproductive health (including HIV/AIDS) in South Africa, and its Portuguese translation (the target text).

A Critical Discourse Analysis model is used to study the articulated structure of the texts in social and historical terms as well as in linguistic terms. In carrying out such a critical examination of these pamphlets, which reflect institutional beliefs, I am guided by the fact that their conditions of production, distribution and consumption can reveal intricate power relations.